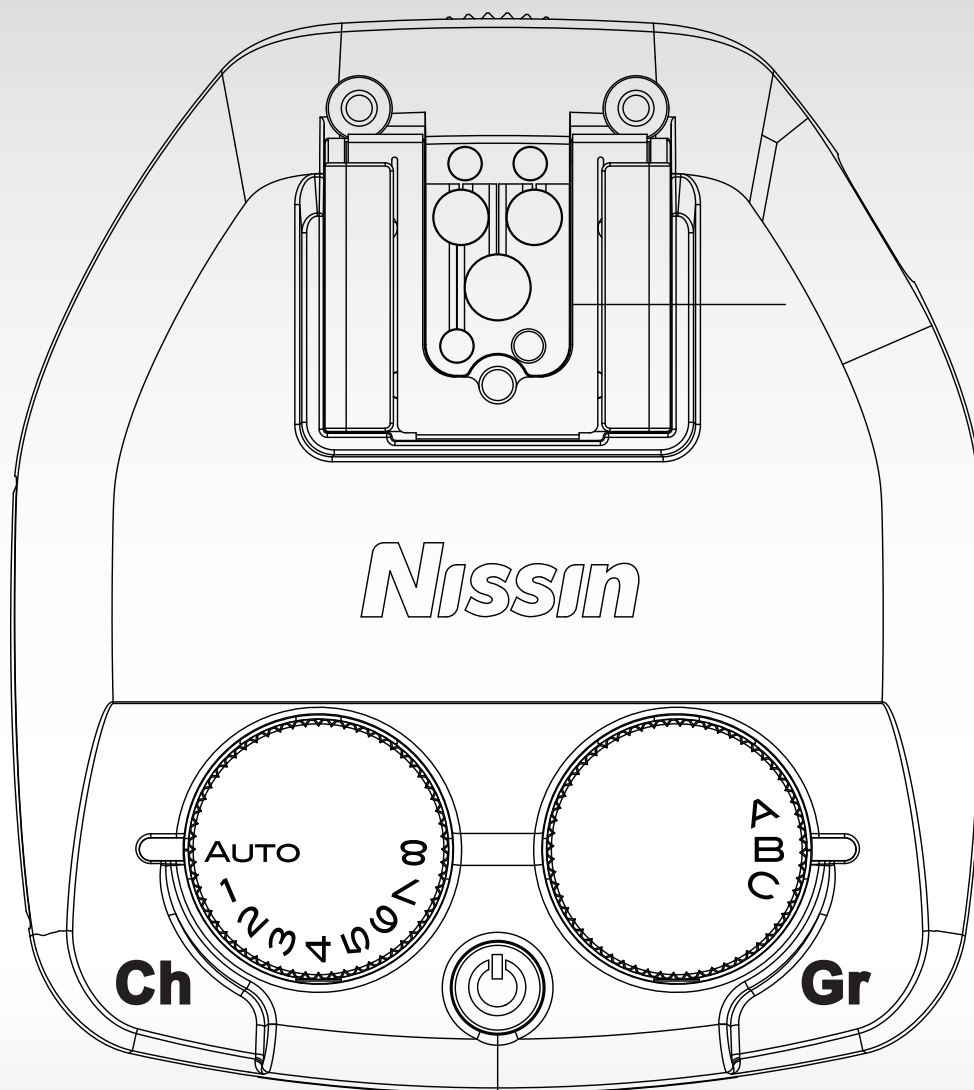


Air R

Receptor para disparo con flash inalámbrico
Canon/ Nikon/ Sony

MANUAL DE INSTRUCCIONES



Gracias por adquirir un producto Nissin

Antes de utilizar esta unidad receptora, lea este manual de instrucciones y el manual de instrucciones de su cámara y NAS Flash para familiarizarse con las operaciones.

El Nissin Air R es un receptor para adaptar sus unidades de flashes normales al sistema NAS para el disparo con flash inalámbrico.

Hay 3 tipos de Air R; Air R para Canon, Air R para Nikon, Air R para Sony. El Air R fue probado y garantizado para trabajar con flashes Nissin y flashes originales.

Sin embargo, el Air R tiene que trabajar con el mismo tipo de commander Air 1 p.ej. Air R para Canon tiene que trabajar con Air 1 para Canon.

Flashes compatibles

Por favor, consulte la tabla de compatibilidad de Nissin, se muestra en la página de inicio. Para más detalles y actualizaciones recientes:
<http://www.nissin-japan.com> or <http://www.nissindigital.com>

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Estas instrucciones de seguridad se refieren a información importante sobre cómo utilizar este producto de forma segura y adecuada. Por favor, lea las siguientes instrucciones antes de usar el producto.



PRECAUCIONES

Este signo se refiere a condiciones que pueden causar daño o defecto.

- No toque las piezas en el interior de la abertura cuando la unidad se ha caído o roto.
- Coloque las baterías en la posición correcta. La colocación de las baterías en la polaridad incorrecta puede causar fugas, calor exotérmico o una explosión.
- No deje ni guarde la unidad del receptor en temperaturas sobre 40 ° C / 104 ° F, como en el automóvil.
- La unidad del receptor no es resistente al agua. Mantenga la unidad alejada de la lluvia, la nieve y la humedad.
- No utilice benceno, agentes alcohólicos disolvente u otros para limpiar la unidad.
- No utilice este receptor con flashes que no se recomiendan en la lista de compatibilidad del sitio web oficial, de lo contrario podría dañar los circuitos del flash.
- Retire las baterías cuando no se utilizan durante un largo período de tiempo.
- No dar un fuerte impacto al receptor, ni lanzarlo sobre un suelo de superficie dura.



El Nissin Air R está diseñado por el Nissin Air System (NAS)

- (P) Receptor de radio a 2.4 GHz. El NAS Air R no genera frecuencia de radio
- Uso con el receptor NAS, flashes digitales Nissin y flashes originales.
- El Nissin commander montado en la cámara principal se llama unidad maestra.
- La unidad de flash montada en el Air R se llama unidad esclava.
- Una vez se establece conexión al NAS commander, todas las funciones se controlan a través de NAS commander.
- Distancia de transmisión, aprox. 30 m.
- El Metal, el alambre, una pared u otra radio de 2,4 GHz puede reducir la distancia de transmisión NAS

Características especiales NAS Air R

Soporte integrado

Sólo girando el soporte hacia fuera el Air R puede ser colocado en cualquier superficie plana sin tener que montar en un trípode.

Toma de sincronización externa

El Aire R puede desencadenar algún flash que tiene la toma de sincronización externa. Se puede utilizar una sincronización de cable estándar.

Selecciona manualmente el canal

En algunos casos, el entorno de radio puede ser demasiado ruidoso y el usuario puede encontrar difícil seleccionar el canal automáticamente. En tal caso, seleccionar manualmente el canal ayudará a encontrar un canal utilizable. Sólo hay que establecer el mismo número de canal en el dial del canal que el número de canal de ajuste del mando del NAS, entonces Air R y el NAS commander trabajarán en el mismo canal.

Modo Low GN / Modo High GN (por defecto)

Para GN 25-49 escoger Modo Low GN

indicador frontal = Color verde

Para GN 50-60 escoger Modo High GN

indicador frontal = Color Rojo

Operación simple

Ajuste "Ch" en "Auto".

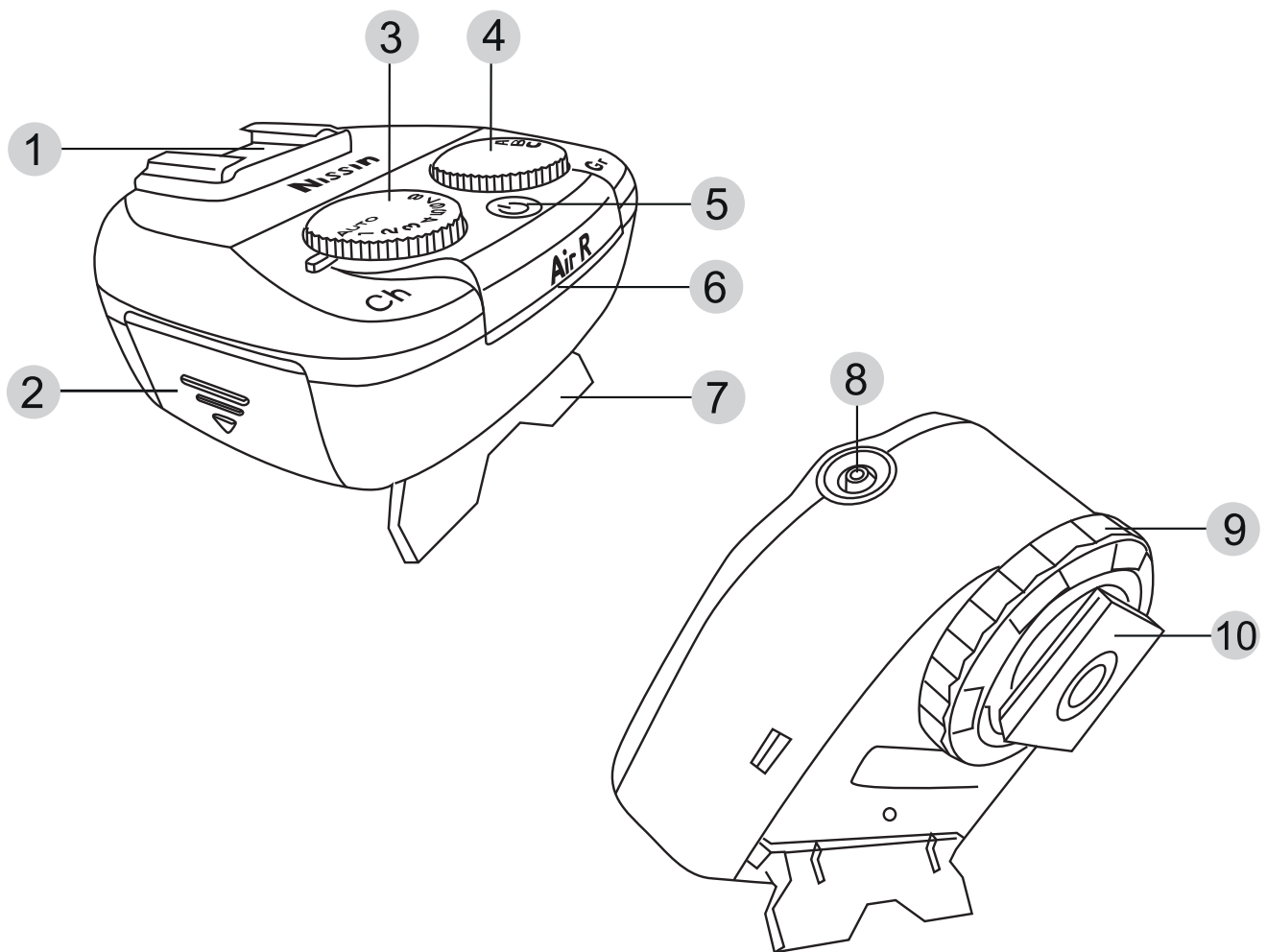
Ajuste "Gr" en el grupo deseado.

Ajuste el modo TTL para el flash.

Conecte la unidad flash al Air R.

La combinación está lista como unidad de flash inalámbrico de radio de 2,4 GHz para el sistema NAS.

Nombres de los Componentes



- 1 Montaje de zapata
- 2 Compartimiento de la batería
- 3 Dial de selección de canal
- 4 Dial de selección de grupo
- 5 Interruptor On/ Off
- 6 Indicador frontal
- 7 Soporte integrado
- 8 Conexión X-terminal
- 9 Rosca de cierre
- 10 Zapata / rosca trípode 1/4"

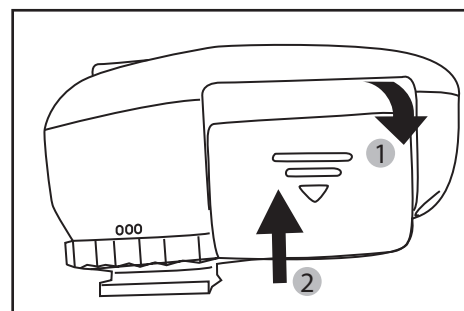
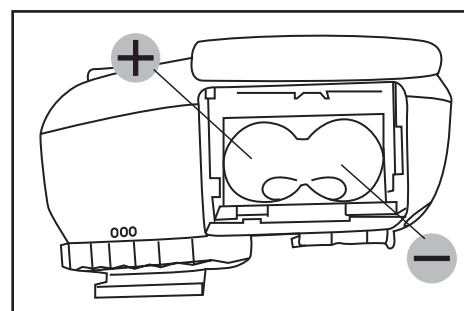
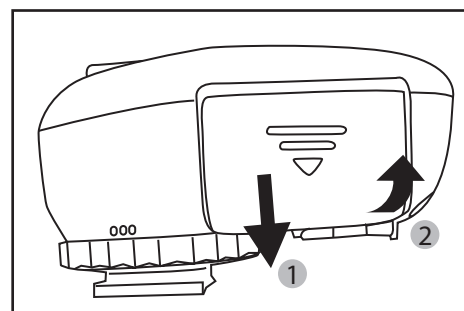
Operaciones básicas

Antes de iniciar el disparo con flash inalámbrico.

Insertar las baterías

Usar baterías - Alcalinas, Litio o NiMH.

1. Abra la puerta del compartimiento de la batería e inserte las baterías de tamaño AAA (2) como se muestra en la imagen.
2. Asegúrese de que los polos + y - de la batería estén colocadas correctamente en el compartimiento de la batería.
3. Cierre la puerta del compartimiento de la batería y colócala de nuevo en su lugar.



NOTA

Se recomienda utilizar 2 baterías de la misma marca y tipo, y reemplazarlas todas al mismo tiempo.

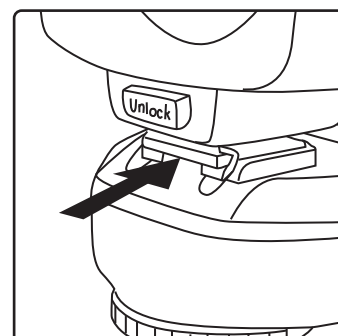
Una inserción incorrecta de las baterías puede ocasionar que no haga contacto.

Colocar el flash en el Air R

El montaje del flash al Air R es el mismo que el montaje del flash a una cámara.

Desbloquear el botón, como se muestra en la imagen:

1. Deslice el pie de montaje de la zapata del flash en el Air R
2. Asegúrese de que el pie de montaje se bloqueará (con un "clic") cuando se ha insertado completamente.



Bloquear rosca de fijación:

1. Para aflojar la rosca de fijación, gire en sentido contrario a las agujas del reloj.
2. Deslice el pie de montaje de la zapata de flash en el Air R
3. Gire la rosca en sentido de las agujas del reloj para fijarla.

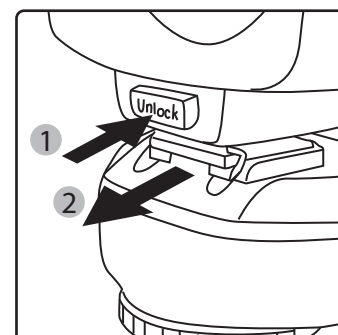
Extraer el flash del Air R

Desbloquear el botón, como se muestra en la imagen:

- Presione el botón de desbloqueo y deslice el pie de montaje de la zapata del flash fuera del Air R

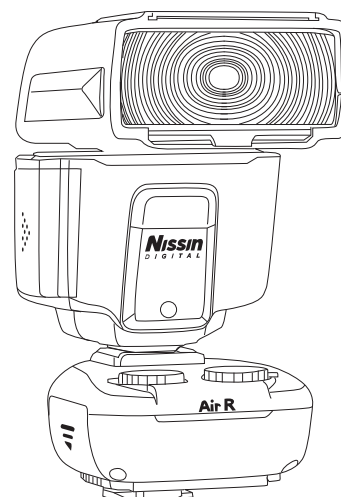
Bloquear rosca de fijación:

- Afloje la rosca de fijación y deslice el pie de montaje de la zapata del flash del Air R.



Operaciones básicas

1. Encienda el Air R y el flash.
2. Ajuste el flash en modo TTL y la compensación EV a cero.
3. Todo el control se hará en el NAS commander.



Sólo para los modelos Canon EOS 1DX, 7DM2 i 5Ds

Para usar con los modelos Canon EOS 1DX, 7DM2 y 5D.

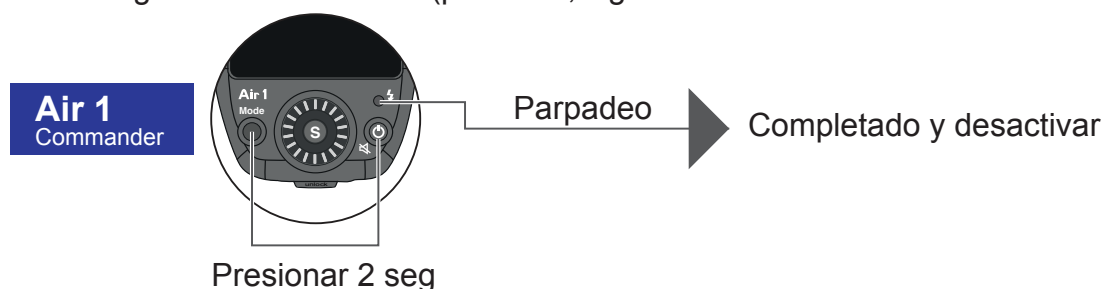
Antes de configurar la unión, por favor, siga los ajustes técnicos del Commander Air 1 que siguen a continuación.

Paso 1: El Commander Air 1 está en OFF

Paso 2: Mantenga presionado el botón "Mode" y On / Off durante dos segundos hasta que el botón Pilot parpadee (naranja / blanco)

Paso 3: Presione On / Off durante 5 segundos para apagar el commander

Paso 4: Configuración de la unión (por favor, siga las instrucciones de unión en la página 9)



* Repita los pasos del 1 a 3 para cancelar el ajuste técnico

Sólo para Nikon

Dado que los flashes de Nikon tienen algunas variaciones entre los modelos, el receptor Air R necesita reconocer qué tipo de flash Nikon está conectado en él. Para hacer este reconocimiento 1) Sólo tiene que instalar su flash Nikon en su receptor Air R. 2) Enciéndelos cuando estén listos. 3) Asegúrese de que el grupo seleccionado en el Air R no se apaga en el Commander Air 1. Presione el botón del pilot en el Commander Air 1 para que su grupo de flashes puedan emitir un destello. 4) El reconocimiento esta completo.

El proceso de reconocimiento es importante de lo contrario la exposición TTL no puede corregirse

Sólo para Sony

Para usar con cámaras Sony.

Antes de utilizar el Commander Air 1, instale el Air 1 en la cámara y cambie el modo de flash en "WL" en el menú de la cámara.

Sólo para Sony - Alta Velocidad de Sincronización (HSS)

- El Air 1 soporta velocidades de obturación de hasta 1/8.000 segundos.
- Sincronización de alta velocidad: En el modo M / TTL.
- La sincronización de alta velocidad es controlada por el Air 1.
- **Para activar / desactivar el Air 1:**
 - ON:** Mantenga pulsado el botón pilot durante 3 segundos.
El botón pilot empieza a parpadear dos veces
 - OFF:** Mantenga pulsado el botón pilot durante 3 segundos para cancelar el ajuste.
- El modo de alta velocidad utiliza más energía del flash. Para proteger el flash del sobrecalentamiento. El tiempo de recarga se extenderá a un mínimo de 7



Disparo con flash inalámbrico

Configuración inalámbrica

Para realizar disparos inalámbricos, defina el commander Air 1 (unidad maestra) y el flash/ Air R (unidad esclava) con el siguiente procedimiento.

Unir antes de utilizar.

Paso 1: Todas las unidades están OFF

Paso 2: Ajuste de unión

Nissin Air R

1. Presione el interruptor de encendido durante 3 segundos.
 2. "Beep" sonido ON y el indicador frontal parpadea en color verde / rojo.
- * Repita este paso si tiene más de un Air R



Nissin commander Air 1

1. Presionar y el botón On/Off durante 3 segundos
2. El botón pilot parpadeará durante unos 5 segundos

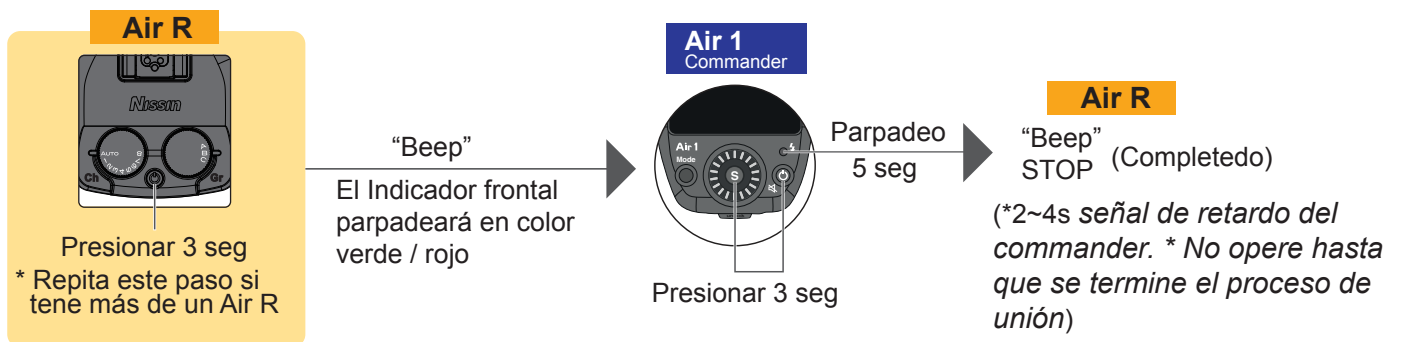


Nissin Air R

"Beep" sonido STOP ----- La unión está completada

**2~4s señal de retardo del commander*

**No opere hasta que se termine el proceso de unión*



NOTA

- El ajuste de la unión se memoriza y se mantiene sin cambios cuando se presiona On/ Off.
- Para un test de flash, pulse el botón pilot en el NAS commander.
- El commander de Nissin montado en la cámara se llama la unidad maestra, y el flash que es controlado de forma inalámbrica se llama unidad esclava.
- Cuando el Air R esta conectado al NAS commander, todas las funciones se controlan a través de NAS commander.

NAS Disparo con flash inalámbrico

Paso 3: Configuración de canales

Para evitar la interferencia con el sistema de flash múltiple sin cable mediante la transmisión de radio que son utilizados por otros fotógrafos, o con otros dispositivos que utilizan ondas de radio (inalámbrica), puede cambiar el canal de transmisión

Seleccionar el canal del Nissin Air R en modo automático.


Ajuste el canal "Ch" en "Auto".

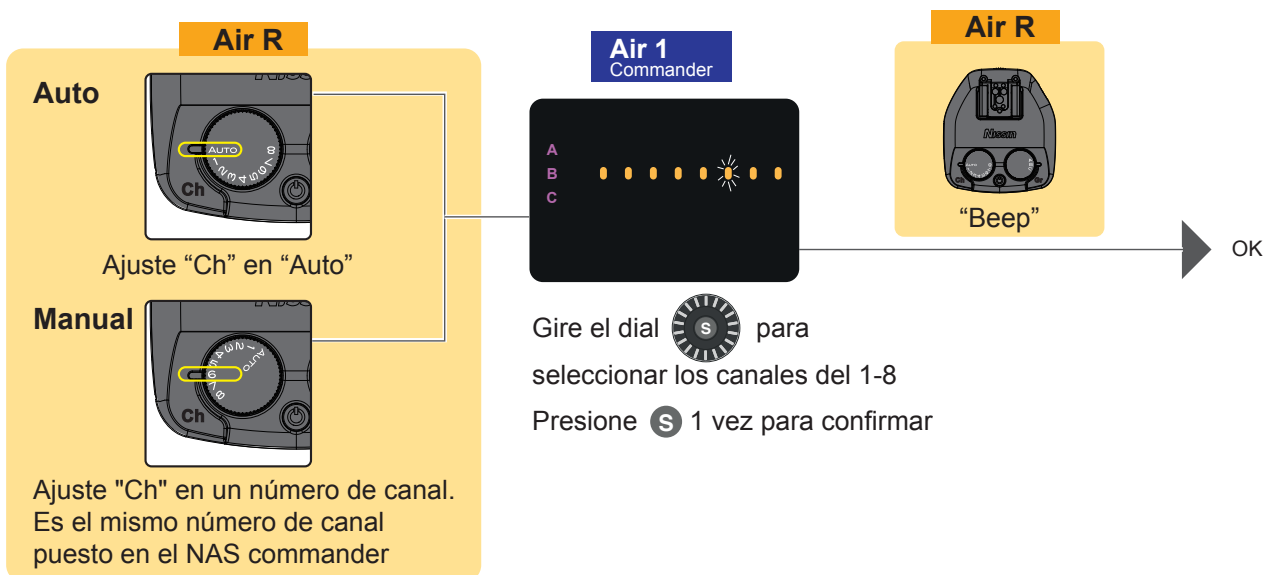
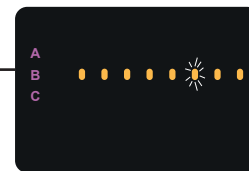
Seleccionar el canal del Nissin Air R en modo manual.

Ajuste "Ch" en un número de canal. Es el mismo número de canal puesto en el NAS commander



Nissin commander Air 1

1. Presione el botón **S** durante 3 segundos
2. La pantalla cambia automáticamente a
3. Gire el dial  para seleccionar los canales del 1-8
4. Presione **S** 1 vez para confirmar
5. Sonido "Beep" en el Air R
6. Ajuste del canal completado

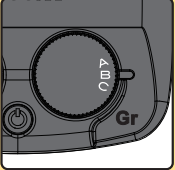




Disparo con flash inalámbrico

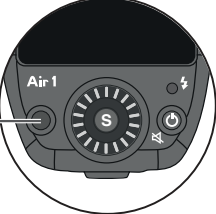
Paso 4: Ajuste de grupo deseado

Air R




Ajuste el "Gr" para los grupos A/B/C

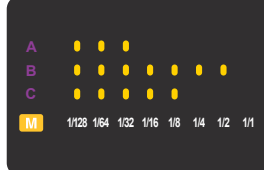
**Air 1
Commander**



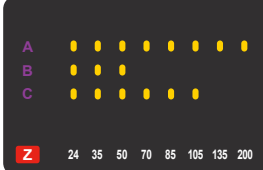
Mode



TTL



Manual

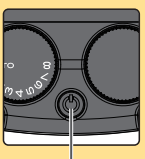


Zoom

1. Presione Mode para seleccionar el modo de flash **TTL** / **M** / **Z**
2. Presione **S** para seleccionar el grupo **A** / **B** / **C** / **ABC**
3. Para desactivar el grupo pulse **⏻** cuando el grupo este parpadeando
4. Gire el dial **S** para ajustar la compensación EV (TTL)
La potencia de salida (Manual) / Posición del zoom (zoom)


Cambiar modo num. Guía

Air R



Presionar 6 seg

“Beep”



OK

El indicador frontal parpadeará en color verde / rojo

- Verde= GN25-49
- Rojo= GN50-65

Controlar el sonido “Beep” On/Off

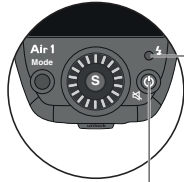
Nissin commander Air 1

1. Presione el botón On/Off
 2. El color cambia en el botón pilot
- Naranja - Sonido On
Blanco - Sonido Off

**Air 1
Commander**

“Beep” On/ Off

- Naranja
- Blanco



Presionar



Disparo con flash inalámbrico

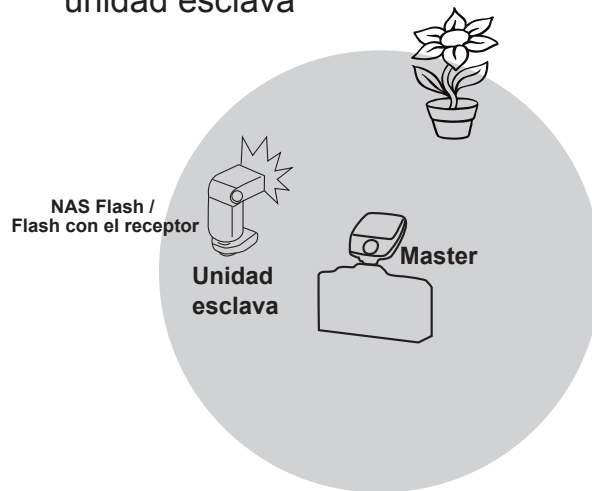
Distancia de transmisión, aprox. 30m

Cuando el flash está ajustado en el modo inalámbrico, el nivel de potencia será controlado por el flash principal. El control remoto funciona en todos los canales y con los grupos A / B / C.

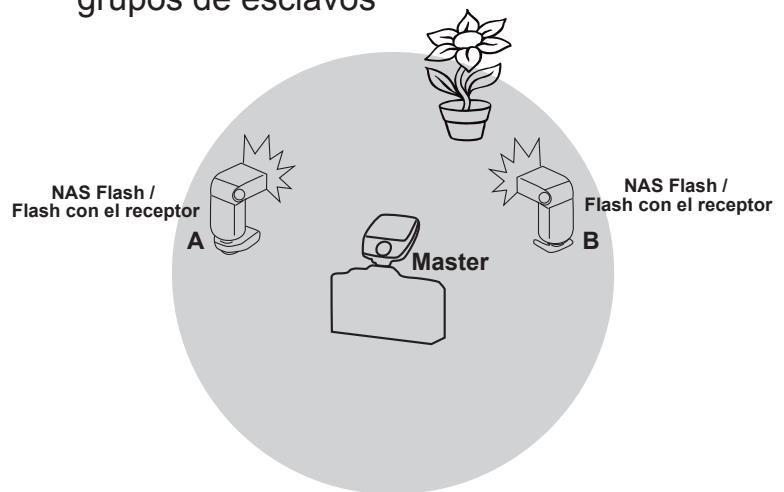
Ajuste el flash esclavo en cualquier lugar y dirige el cabezal del flash que desee. El sistema óptico puede que no funcione en condiciones de mucha luz, pero la radio debería.

Utilice un soporte que pueda ser colocado sobre una superficie plana, o el Air R también puede ser montado en un trípode.

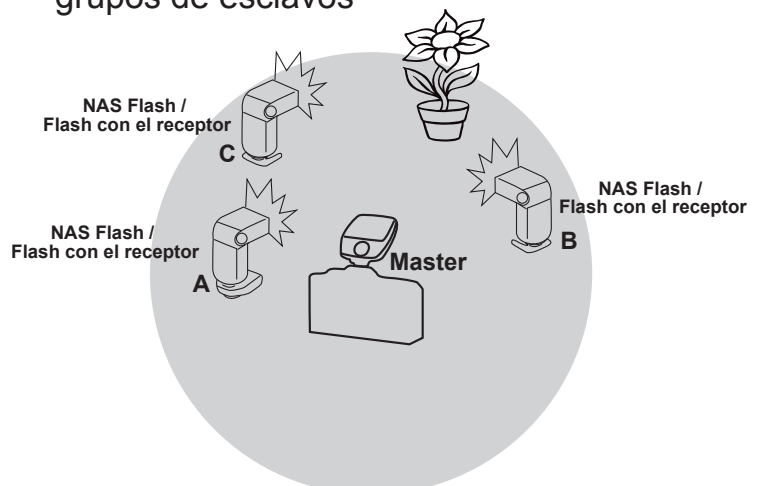
El flash automático de dispara utilizando una unidad esclava



El flash automático de dispara utilizando dos grupos de esclavos



El flash automático de dispara utilizando tres grupos de esclavos



Especificaciones

Tipo	Para flashes digitales Nissin i flashes originales
Sistema inalámbrico	Radio categoría
Especificaciones de radio	2,4 GHz banda ISM (Obtención de las normas técnicas de certificación de conformidad)
Canales	8 canales, selección automática o manual
Grupos flash	A, B, C (3 Grupos)
Fuente de alimentación	2 baterías AAA
Modo N° Guía	Low GN / High GN (por defecto)
Modo (ajustar en el NAS commander)	TTL, Manual and Zoom Manual
Compensación EV en Flash	[TTL] -2.0~ +2.0, 1/2EV pasos [manual] 1~1/128 (8 pasos) Cada grupo se puede ajustar de forma independiente o sincronizada
Salida Manual	8 pasos de salida manual 1/128 - 1/64 - 1/32 - 1/16 - 1/8 - 1/4 - 1/2 - 1/1 (Full) power
Zoom Manual	Ajuste manual (24/ 35/ 50/ 70/ 85/ 105/ 135/ 200 mm)
Velocidad de disparo continuo	10 disparos/seg
Número de destellos (Aprox.)	5.000 destellos
Distancia de transmisión	Max. 30m (Dependiendo del entorno)
Sincronización de alta velocidad	1/8.000seg (controlado por el NAS commander)
Soporte	Soporte integrado, zapata, rosca trípode 1/4"
Toma de sincronización externa	Cable de sincronización PC estándar
Modos	TTL, M, zoomM, no se necesita configuración, controlada por el NAS commander
Modos de sincronización	No se necesita configuración, controlada por el NAS commander
Dimensiones	65(L) x 60 (W) x 50 (H)mm/ 2.6(L) x 2.4(W) x 2 (H)pulgadas
Peso	55g / 1.9oz (sin baterías)

Garantía

En el caso de las siguientes razones de defecto, se puede anular la garantía. Por favor, consulte las respectivas condiciones de la garantía dependiendo del país de compra.

1. Si el producto no se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones.
2. Si el producto es reparado o modificado por alguien que no es servicio técnico autorizado.
3. Cuando el producto se utiliza con cámaras no compatibles, objetivos, adaptadores o accesorios semejantes producidos por terceros.
4. Fallos o defectos producidos por incendios, terremotos, inundaciones, contaminación pública y accidente natural semejante.
5. En caso de que el producto se almacene entre polvo, humedad, temperatura extremadamente alta o malas condiciones semejantes.
6. Rayaduras, manchas, golpes y desgaste por uso o tratamiento violento del equipo.
7. La tarjeta de garantía sin el nombre del lugar de compra o sin la fecha de compra estampada, o sin tarjeta de garantía.

**Distribuidor Nissin
para España**
www.fotimaimport.com
info@fotimaimport.com

FOTiMA IMPORT[®]

Nissin

Nissin Japan Ltd., Tokyo
<http://www.nissin-japan.com>

Nissin Marketing Ltd., Hong Kong
<http://www.nissindigital.com>